

Gebet Leos XIII. zur Herz-Jesu-Weihe

Jesu Dulcissime, Redemptor humani generis, respice nos ad altare tuum humillime provolutos.	Liebster Jesus, Erlöser des Menschengeschlechtes, blicke auf uns, die wir uns von Deinem Altare demütig niedergeworfen haben.
Tui sumus, tui esse volumus; quo autem tibi conjuncti firmiter esse possimus, en hodie sacratissimo Cordi tuo se quisque nostrum sponte dedicat.	Dein sind wir, Dein wollen wir sein; damit wir aber noch fester mit Dir verbunden seien, weiht sich heute ein jeder von uns freiwillig Deinem heiligsten Herzen.
Te quidem multi novere numquam; te, spretis mandatis tuis, multi repudiarunt.	Viele haben Dich niemals gekannt, viele haben Dich verschmäht und Deine Gebote verachtet.
Miserere utrorumque, benignissime Jesu, atque ad sanctum Cor tuum rape universos.	Erbarme Dich ihrer, o gütigster Jesus, und ziehe alle an Dein heiligstes Herz.
Rex esto, Domine, nec fidelium tantum qui nullo tempore discessere a te, sed etiam prodigorum filiorum qui te reliquerunt:	Sei König nicht nur über Deine getreuen Kinder, die niemals Dich verlassen haben, sondern auch über Deine verlorenen Söhne, die sich nicht mehr um Dich kümmern.
fac hos, ut domum paternam cito repetant, ne miseria et fame pereant.	Verleihe, daß diese bald ihr Vaterhaus aufsuchen, damit sie nicht durch Elend und Hunger zugrunde gehen.
Rex esto eorum, quos aut opinionum error deceptos habet, aut discordia separatos, eosque ad portum veritatis atque ad unitatem fidei revoca, ut brevi fiat unum ovile et unus pastor.	Sei König aller derjenigen, welche Irrlehre getäuscht oder Zwietracht getrennt hat. Führe sie zurück zum Lichte der Wahrheit und zur Einigkeit des Glaubens, damit bald ein Schafstall und ein Hirt werde.
Rex esto eorum omnium, qui in tenebris idololatriae aut islamismi adhuc versantur, eosque in lumen regnumque tuum vindicare ne renuas.	Sei endlich König aller derjenigen, die im alten Wahne des Heidentums leben. Entreiße sie der Finsternis und führe sie zu Deinem Lichte und zu Deinem Reiche.
Respice denique misericordiae oculis illius gentis filios, quae tamdiu populus electus fuit: et Sanguis, qui olim super eos invocatus est, nunc in illos quoque redemptionis vitaeque lavacrum descendat.	–
Largire, Domine, Ecclesiae tuae securam cum incolumitate libertatem;	Verleihe, o Herr, Deiner Kirche Sicherheit und Freiheit;
largire cunctis gentibus tranquillitatem ordinis;	verleihe allen Völkern Ruhe und Ordnung.
perface, ut ab utroque terrae vertice una resonet vox:	Bewirke, daß von beiden Polen der Erde nur ein Ruf erschalle:
Sit laus divino Cordi, per quod nobis parta salus: ipsi gloria et honor in saecula. Amen.	Lob sei dem göttlichen Herzen, durch welches unser Heil geworden ist. Ihm sei Ehre und Ruhm in Ewigkeit. Amen.